


УЧРЕЖДЕНИЕ ОБРАЗОВАНИЯ
«Минский государственный лингвистический университет»

УТВЕРЖДАЮ

Проректор по учебной работе учреждения
образования «Минский государственный
лингвистический университет»


_____ Е. П. Бетеня

« 31 » мая _____ 2023 г.

Регистрационный № УД-427/02/08-I /уч.

ФУНКЦИОНАЛЬНАЯ ГРАММАТИКА
(немецкий язык)

Учебная программа учреждения высшего образования
по учебной дисциплине для специальности

1-21 06 01 «Современные иностранные языки (по направлениям)»

2023 г.

Учебная программа составлена на основе образовательного стандарта высшего образования I ступени по специальности 1-21 06 01 «Современные иностранные языки (по направлениям)», утвержденного и введенного в действие постановлением Министерства образования Республики Беларусь от 30.08.2013 № 88 и учебных планов ступени по специальности 1-21 06 01 «Современные иностранные языки (по направлениям)»

СОСТАВИТЕЛЬ:

Е. В. Зуевская, доцент кафедры теории и практики немецкого языка учреждения образования «Минский государственный лингвистический университет», кандидат филологических наук, доцент

РЕКОМЕНДОВАНА К УТВЕРЖДЕНИЮ:

Кафедрой теории и практики немецкого языка учреждения образования «Минский государственный лингвистический университет» (протокол № 7 от 17.02.2023);

Научно-методическим советом учреждения образования «Минский государственный лингвистический университет» (протокол № 9 от 31.05.2023).

I. ПОЯСНИТЕЛЬНАЯ ЗАПИСКА

Учебная дисциплина «Функциональная грамматика» является составной частью языковой подготовки лингвистов, преподавателей немецкого языка, переводчиков.

Цель изучения учебной дисциплины «Функциональная грамматика» состоит в овладении студентами принципами функционирования грамматических единиц изучаемого иностранного языка и формировании умений осознанного профессионального использования широкого репертуара грамматических средств передачи смыслов для осуществления эффективной коммуникации.

Основными **задачами** изучения учебной дисциплины являются:

1) овладение знаниями об основных функциональных единицах и явлениях грамматической системы изучаемого языка, их роли в процессе отражения внеязыковой действительности и обеспечении эффективности процесса коммуникации;

2) овладение грамматическими способами передачи значений в зависимости от условий коммуникации;

3) формирование умений и приобретение опыта использования разнообразных грамматических способов и средств для порождения грамматически-корректных, коммуникативно-эффективных и дискурсивно-адекватных высказываний и текстов;

4) профессионально-ориентированное овладение грамматикой изучаемого языка: приобретение умений и навыков объяснения грамматических норм и правил построения предложения-высказывания, с учетом различий грамматических систем родного и иностранного языков.

В системе подготовки специалистов с высшим образованием в соответствии с учебными планами специальности 1-21 06 01 «Современные иностранные языки (по направлениям)» учебная дисциплина «Функциональная грамматика» (немецкий язык) является дисциплиной компонента учреждения высшего образования цикла специальных дисциплин.

В общей системе профессиональной подготовки лингвиста, преподавателя иностранного языка, переводчика по специальности 1-21 06 01 «Современные иностранные языки (по направлениям)» содержание учебной дисциплины «Функциональная грамматика» (немецкий язык) базируется на знании учебных дисциплин «Практическая грамматика», «Практика устной и письменной речи».

Знание учебной дисциплины «Функциональная грамматика» необходимо для изучения следующих учебных дисциплин: «Теоретическая грамматика», «Язык средств массовой информации», «Типология родного и иностранного языков».

В результате изучения учебной дисциплины «Функциональная грамматика» (немецкий язык) студенты должны:

знать:

- особенности функционирования и возможности грамматической системы немецкого языка как средства коммуникации;
- закономерности функционирования морфологических форм частей речи немецкого языка;
- особенности синтагматической сочетаемости слов в составе предложения;
- организацию грамматических средств изучаемого языка для выражения семантических категорий;
- особенности синтаксической организации предложения; речевые модификации порядка слов;
- структурные и коммуникативные типы предложений;
- типы сложных предложений, средства связи, виды придаточных предложений в составе сложноподчинённого в аспекте речевого использования;
- способы организации предложений в связном тексте, правила пунктуации;
- особенности использования грамматических единиц в зависимости от типа дискурса;

уметь:

- идентифицировать и комментировать использование грамматических явлений в связном письменном тексте и устной речи;
- коммуникативно эффективно использовать грамматические формы и структуры адекватно ситуациям речевого общения;
- передавать соответствующими языковыми средствами грамматические значения;
- строить связную речь с соблюдением правил текстопостроения (когезия, когерентность, актуальное членение и др.);
- осуществлять грамматические преобразования при переводе с родного на иностранный язык и с родного на иностранный;
- объяснить грамматический материал на изучаемом иностранном языке, иллюстрируя его примерами.

владеть:

- грамматическими нормами немецкого языка;
- умениями употреблять грамматические единицы в различных сферах в зависимости от условий коммуникации;
- умениями варьировать разнообразные грамматические способы и средства адекватно ситуациям речевого общения;
- приемами объяснения грамматических норм и правил построения предложения-высказывания, с учетом различий грамматических систем родного и иностранного языков.

В соответствии с образовательным стандартом по специальности 1-21 06 01 «Современные иностранные языки (по направлениям)» изучение учебной дисциплины направлено на формирование следующих компетенций:

для направления специальности
1-21 06 01-01 «Современные иностранные языки (преподавание)»:

академических:

- АК-1. Уметь применять базовые научно-теоретические знания для решения теоретических и практических задач.
- АК-2. Владеть системным и сравнительным анализом.
- АК-3. Владеть исследовательскими навыками.
- АК-4. Уметь работать самостоятельно.
- АК-6. Владеть междисциплинарным подходом при решении проблем.
- АК-9. Уметь учиться, повышать свою квалификацию в течение всей жизни.
- АК-11. Владеть нормой и узусом грамматической системы изучаемого иностранного языка.
- АК-13. Использовать иностранный язык для осуществления межкультурного общения.

социально-личностных:

- СЛК-3. Обладать способностью к межличностным коммуникациям.
- СЛК-6. Уметь работать в команде.
- СЛК-7. Уметь ориентироваться в системе общечеловеческих ценностей и учитывать особенности ценностно-смысловых ориентаций различных социальных, национальных, религиозных и профессиональных общностей и групп в определенном социуме.

профессиональных в организационно-управленческой деятельности:

- ПК-5. Анализировать и оценивать собранные данные.
- ПК-6. Разрабатывать и представлять на согласование организационно-учебные материалы.
- ПК-7. Готовить доклады, материалы к презентациям.
- ПК-8. Пользоваться глобальными информационными ресурсами и средствами

профессиональных в преподавательской деятельности:

- ПК-18. Пользоваться иностранным языком как предметом и средством обучения.
- ПК-19. Осуществлять основные функции преподавателя иностранных языков на основе интеграции знаний и профессионально значимых умений и навыков.
- ПК-24. Устанавливать и поддерживать педагогически целесообразные взаимоотношения при обучении иностранному языку с учётом норм профессионального общения.

профессиональных в учебно-методической деятельности:

- ПК-38. Применять новые методики преподавания /изучения иностранных языков на основе использования информационных технологий.
- ПК-42. Адаптировать систему методических приёмов обучения всем аспектам и видам речевой деятельности к условиям конкретной педагогической ситуации.

ПК-44. Использовать современные информационные ресурсы в профессиональной деятельности.

для направления специальности

1-21 06 01-02 «Современные иностранные языки (перевод)»:

академических:

АК-1. Уметь применять базовые научно-теоретические знания для решения теоретических и практических задач.

АК-2. Владеть системным и сравнительным анализом.

АК-3. Владеть исследовательскими навыками.

АК-4. Уметь работать самостоятельно.

АК-6. Владеть междисциплинарным подходом при решении проблем.

АК-9. Уметь учиться, повышать свою квалификацию в течение всей жизни.

АК-11. Владеть нормой и узусом грамматической системы изучаемого иностранного языка.

АК-13. Использовать иностранный язык для осуществления межкультурного общения.

социально-личностных:

СЛК-3. Обладать способностью к межличностным коммуникациям.

СЛК-5. Быть способным к критике и самокритике.

СЛК-6. Уметь работать в команде.

СЛК-7. Уметь ориентироваться в системе общечеловеческих ценностей и учитывать особенности ценностно-смысловых ориентаций различных социальных, национальных, религиозных и профессиональных общностей и групп в определенном социуме.

в производственно-практической деятельности (переводческая):

ПК-27. Владеть государственными языками Республики Беларусь (белорусским, русским), двумя или более иностранными языками как средством осуществления своей профессиональной деятельности.

ПК-33. Осуществлять редактирование и саморедактирование текста письменного перевода.

ПК-36. Владеть навыками публичной речи, обладать четкой дикцией.

ПК-37. Действовать в рамках этики устного перевода, международного этикета и правил поведения переводчика в различных ситуациях устного перевода (сопровождение туристической группы, обеспечение деловых переговоров, обеспечение переговоров официальных делегаций и т.д.).

Содержание учебной дисциплины, формы контроля и технологии обучения направлены не только на приобретение обучающимися теоретических знаний, практических умений и навыков, необходимых для освоения специальности, но и на развитие ценностно-личностного, духовного потенциала обучающихся, формирование у них гражданско-патриотических качеств, готовности к активному участию в экономической, социально-культурной и общественной жизни страны.

В соответствии с учебным планом направления специальности 1-21 06 01-01 «Современные иностранные языки (преподавание)» общее количество часов, отводимое на изучение учебной дисциплины «Функциональная грамматика» (немецкий язык), составляет 288 часов. Из них количество аудиторных часов составляет 132 часа практических занятий. Самостоятельная работа студентов планируется в объеме 156 академических часов.

Учебная изучается на протяжении двух семестров (V и VI) на 3 курсе.

Формами промежуточной аттестации являются дифференцированный зачет по окончании V семестра и экзамен по окончании VI семестра. Трудоемкость дисциплины составляет 8 зачетных единиц.

В соответствии с учебным планом направления специальности 1-21 06 01-02 «Современные иностранные (перевод)» общее количество часов, отводимое на изучение учебной дисциплины «Функциональная грамматика» (немецкий язык) составляет 292 часа. Из них количество аудиторных часов составляет 132 часа практических занятий. Самостоятельная работа студентов планируется в объеме 160 академических часов.

Учебная дисциплина изучается на протяжении двух семестров (IV и V) на 2 и 3 курсах.

Формами промежуточной аттестации являются зачет по окончании IV семестра и экзамен по окончании V семестра. Трудоемкость дисциплины составляет 8 зачетных единиц.

Форма получения высшего образования очная (дневная).

Учебная дисциплина изучается на немецком языке.